

Sindhi ()

تعارفي رسمون

صليب جي نشاني

پيء جي نالي جي نالي، پت جي، پاڪ
روح سڀني روح مان.

آمين

پڄڻ

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو مسيح جو
دعا جو دعا آهي، خدا جو پيار، پاڪ
روح جو ڪميونٽي سڀني سان گڏ هجڻ
توهان جي روح سان.

ڏنڊ ايڪٽ

بدم قصو صبر (پائرن پينز) کي اسان جو
گناهتو مڃ. تنهن ڪري پاڪ اسرار
اسرار کي ملهائڻ لاء پنهنجو پاڻ کي تيار
ڪيو.

مان خدا تعاليٰ جو اعتراف ڪريان ٿو
توهان کان، منهنجي پائرن پيننس، ته
مون تمام گهڻو گناهه ڪيو آهي، منهنجي
سوچن منهنجي لفظن، جيڪو مون
ڪيو آهي جيڪو مان ڪرڻ ناکام ٿيو
آهيان، منهنجي غلطي ذريعي، منهنجي
غلطي ذريعي، منهنجي تمام گهڻي خرابي
جي ذريعي؛ تنهن ڪري مان فرامل مريم
جي ميري برڪت وارو آهيان، سڀ فرشتا
بت، ڪريٽو، منهنجو پائرن پائرن،
مون کي دعا ڪرڻ لاء اسان جي دعا ڪرڻ
لاء.

الله تعاليٰ اسان تي رحم ڪري، اسان کي
پنهنجن گناهن کي معاف ڪر، اسان کي
هميشه زندگي گذارڻ لاء آڻيو.

آمين

ڪريبي

رب، رحم ڪر.

Kurdish (Kurdî)

Rêzikên Pêşîn

Nîşana xaçê

Bi navê Bav û Kur, û Ruhê Pîroz.

Amen

Silav

Kerema Xudanê me Jesussa Mesîh,
The evîna Xwedê, û ragihandina
Ruhê Pîroz Bi her tiştî re be.

With bi ruhê xwe.

Qanûna Penitential

Birano (xwişk û birayan), em
gunehên me qebûl bikin, So bi vî
rengî xwe amade bikin da ku hûn
Mysteries pîroz pîroz bikin.

Ez bi Xwedayê Xwedayê re îtîraf
dikim û ji we re, xwişk û birayên
min, ku min gelek guneh kir, Di
ramanên min û bi gotinên min de,
Di ya ku min kir û di ya ku min
nekariye ez nekim, bi xeletiya min,
bi xeletiya min, bi riya xeletiya min
a herî giran; Ji ber vê yekê ez ji
Meryemê Xwezî her dem-virikî
bipirsim, hemî milyaket û siltan,
You hûn, xwişk û birayên min, da
ku ez ji Xudan Xwedayê me re dua
bikim.

Bila Xwedayê Xwedayê Xwe li me
bike, me gunehên me bibexşîne, û
me bîne jiyana herheyî.

Amen

Kyrie

Ya Xudan, rehmê bike.

Sindhi (_____)

رب، رحم ڪر.
مسيح، رحم ڪر.
مسيح، رحم ڪر.
رب، رحم ڪر.
رب، رحم ڪر.
گلوڙيا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي امن امان
جي ماڻهن لاءِ. اسان تنهنجي ساراهه
ڪريون ٿا، اسان توکي مبارڪ ڏيون ٿا،
اسان توکي پيارا آهيون، اسان توهان کي
ساراهيو، اسان توهان کي توهان جي
عظيم شان لاءِ شڪرگذار آهيون، خداوند
خدا، آسماني بادشاهه، اي خدا، قادر
مطلق پيءُ. خداوند يسوع مسيح، اڪيلو
پٽ، خداوند خدا، خدا جو ليمب، پيءُ جو
پٽ، تون دنيا جا گناهه ڪڍي، اسان تي رحم
ڪر؛ تون دنيا جا گناهه ڪڍي، اسان جي دعا
حاصل ڪريو؛ توهان پيءُ جي ساڄي هٿ
تي ويٺا آهيو، اسان تي رحم ڪر. تو لاءِ ئي
پاک ذات آهين، تون ئي رب آهين، تون ئي
اعليٰ آهين، حضرت عيسيٰ، روح القدس
سان، خدا پيءُ جي شان . آمين.

جمع ڪريو

اچو ته دعا ڪريون.
آمين.

لفظ جو لفافي

پهريون وقت

رب جو ڪلام.
خدا جو شڪر آهي.
جوابدار زبور

ٻيو پڙهڻ

رب جو ڪلام.
خدا جو شڪر آهي.

Kurdish (Kurdî)

Ya Xudan, rehmê bike.
Mesîh, were rehmê.
Mesîh, were rehmê.
Ya Xudan, rehmê bike.
Ya Xudan, rehmê bike.
Gloria

Ji Xwedayê herî bilind re rûmet, û li
ser rûyê erdê aşî ji mirovên
dilxwaz re. Em pesnê te didin, em
te pîroz dikin, em ji te hez dikin,
em te pîroz dikin, em ji bo rûmeta
we ya mezin spas dikin, Xudan
Xwedê, Padîşahê ezmanî, Ya
Xwedê, Bavê karîndar. Ya Xudan
Îsa Mesîh, Kurê yekta, Ya Xudan
Xwedê, Berxê Xwedê, Kurê Bav, tu
gunehên dinyayê radikî, rehmê li
me bike; tu gunehên dinyayê
radikî, duaya me bistînin; tu li milê
Bav rastê rûniştî, rehmê li me bike.
Çimkî Pîroz tenê tu yî, tu tenê
Xudan î, Tu bi tenê yê Herî Berz î,
Îsa Mesîh, bi Ruhê Pîroz, di rûmeta
Bav Xwedê de. Amîn.
Berhevkirin

Were em dua bikin.

Amîn.

Litury of the Word

Xwendina yekem

Peyva Xudan.

Şikir ji Xwedê re.

Zebûrên Bersivê

Xwendina duyemîn

Peyva Xudan.

Şikir ji Xwedê re.

Sindhi (_____)

گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهجي روح سان.

اين جي مطابق پاڪ انجيل مان هڪ پڙهڻ.

تو کي پاڪائي، اي پالٽهار

رب جي انجيل.

توهان جي ساراهه، خداوند عيسى مسيح.

ايمان جو پيشو

مان هڪ خدا کي مڃان ٿو، پيءُ قادر مطلق، آسمان زمين جو ٺاهيندڙ، سڀني شين جي ظاهر پوشيده. مان هڪڙي خداوند عيسى مسيح تي ايمان آڻيان ٿو، خدا جو اڪيلو پٽ، سڀني عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا کان خدا، روشنيءَ مان روشني، سڄو خدا سڄو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنايو، پيءُ سان مطابقت رکندڙ؛ هن جي ذريعي سڀ شيون ٺاهيون ويون. اسان جي ماڻهن لاءِ اسان جي چوٽڪاري لاءِ هو آسمان مان هيٺ لٿو، پاڪ روح جي طرفان ورجن مريم جو اوتار هو، انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن کي صليب تي چاڙهيو ويو پونٽيس پائليٽس جي هيٺان، هن کي موت اچي ويو دفن ڪيو ويو، ٽئين ڏينهن تي وري اٿيو صحيفن جي مطابق. هو آسمان چڙهي ويو پيءُ جي ساڄي هٿ تي ويٺو آهي. هو وري جلال ايندو جيئن مثل جو فيصلو ڪرڻ لاءِ هن جي بادشاهي جي ڪا به پڇاڙي نه هوندي. مون کي روح القدس تي يقين آهي، رب، زندگي ڏيڻ وارو، جيڪو پيءُ پٽ کان وٺي ٿو، جنهن کي پيءُ پٽ سان گڏ عزت شان آهي، جيڪو نين جي معرفت ڳالهايو آهي. مان هڪ، مقدس، ڪيٿولڪ رسولي چرچ تي يقين رکان ٿو. مان گناهن جي معافي لاءِ هڪ بپتسما جو اقرار ڪريان ٿو مان مٿن جي جيئري

Kurdish (Kurdî)

Încîl

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Xwendinek ji Mizgîniya pîroz li gorî N.

Rûmet ji te re ya Xudan

Mizgîniya Xudan.

Pesnê te, ya Xudan Îsa Mesîh.

Pîşeya Baweriyê

Ez bi yek Xwedê bawer dikim, Bavê her tiştî, çêkerê erd û ezmanan, ji her tiştê xuya û nedîtî. Ez bi yek Xudan Îsa Mesîh bawer dikim, Kurê Xwedê yê yekta, ji Bav berî her dem çêbûyî. Xwedê ji Xwedê, Ronahî ji Ronahiyê, Xwedayê rast ji Xwedayê rast, bi Bav re çêbûyî, ne çêkirî, yekbûyî; her tişt bi wî afirî. Ji bo me mirovan û ji bo rizgariya me ew ji ezmên hat xwarê, û bi Ruhê Pîroz ji Meryema Virgin bû, û bû mirov. Ji bo xatirê me ew di bin destê Pontiyos Pîlatos de hat xaçkirin, ew mirin û hat definkirin, û roja sisiyan dîsa rabû li gor Nivîsarên Pîroz. Ew hilkişiya ezmên û li milê Bav rastê rûniştiye. Ew ê dîsa bi rûmet were dadbarkirina zindî û miriyan Û dawiya padîşahiya wî tune. Ez bi Ruhê Pîroz, Xudanê ku jiyane dide bawer dikim, yê ku ji Bav û Kur derdikeve, yê ku bi Bav û Kur re tê hezkirin û birûmetkirin, yê ku bi rêya pêxemberan gotiye. Ez bi Dêra yek, pîroz, katolîk û şandî bawer dikim. Ez ji bo efûkirina gunehan yek Vaftîzmê qebûl dikim û ez li

Sindhi (_____)

ٿيڻ جو منتظر آهيان ايندڙ دنيا جي
زندگي. آمين.

هوملي

يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گهرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

ايريچارست جي لفافي

پيشڪش

برڪت وارو خدا هميشه لاءِ.

دعا ڪريو، پاڻرو (پائرو پينرون) اها

منهنجي تنهنجي قرباني تي سگهي ٿو

خدا کي قبول، قادر مطلق پيءُ.

رب پاڪ اوهان جي هٿان قرباني قبول

فرمائي سندس نالي جي ساراهه شان

لاءِ، اسان جي سني لاءِ هن جي سيني

پاڪ چرچ جي سني.

آمين.

يوڪريسٽڪ دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

پنهنجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.

اچو ته اسان جي رب جو شڪر ادا

ڪريون.

اهو صحيح صحيح آهي.

پاڪ، پاڪ، پاڪ رب العالمين. آسمان

زمين تنهنجي شان سان ڀريل آهن. حسنا

سڀ کان وڌيڪ. برڪت وارو آهي اهو

جيڪو خداوند جي نالي تي اچي ٿو. حسنا

سڀ کان وڌيڪ.

ايمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان ڪريون ٿا،

اي رب، پنهنجي قيامت جو اقرار ڪريو

جيستائين تون وري نه ايندين. يا: جڏهن

اسان هي ماني کائون ٿا هي پيالو پيئون

Kurdish (Kurdî)

hêviya vejîna miriyan im û jiyana
dinya axiretê. Amîn.

Homilik

Dua Universal

Em ji Rebbê xwe re dua dikin.

Ya Xudan, duaya me bibihîze.

Litury of the eucharist

Pêşkêşker

Xwedê her û her pîroz be.

Dua bikin birano (xûşk û bira), ku

qurbana min û te dibe ku Xwedê

qebûl bike, Bavê karîndar.

Rebbê qurbana destê we qebûl

bike ji bo pesn û rûmeta navê wî, ji

bo qenciya me û qenciya hemû

Dêra wî ya pîroz.

Amîn.

Nimêja Eucharistic

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Dilê xwe bilind bikin.

Em wan ber bi Xudan ve bilind

dikin.

Werin em ji Xudan Xwedayê xwe re

şikir bikin.

Ew rast û rast e.

Xwedayê ordiyan pîroz, pîroz,

pîroz. Erd û ezman bi rûmeta te tije

ne. Hosanna di jor de. Xwezî bi wî

yê ku bi navê Xudan tê. Hosanna di

jor de.

Sira îmanê.

Em mirina te îlan dikin, ya Xudan,

û vejîna xwe eşkere bike heta ku

hûn dîsa werin. An: Gava ku em vî

Nanî dixwin û vê kasê vedixwin,

Sindhi (_____)

ٿا، اسان تنهنجي موت جو اعلان ڪريون
ٿا، اي رب، جيستائين تون وري نه ايندين.
يا: اسان کي بچايو، دنيا جي نجات ڏيندڙ،
توهان جي صليب قيامت جي ذريعي
توهان اسان کي آزاد ڪيو آهي.
آمين.

اجتماعي رسم

نجات ڏيندڙ جي حڪم تي خدائي تعليم
سان ٺهيل، اسان کي چوڻ جي جرئت
آهي:

اسان جو پيءُ، جيڪو آسمان آرٿ،
تنهنجو نالو پاڪ ڪيو وڃي؛ تنهنجي
بادشاهي اچي، تنهنجي مرضي پوري ٿي
ويندي زمين تي جيئن آسمان آهي. اسان
کي اڄ ڏينهن جي ماني ڏيو، اسان جي
ڏوهن کي معاف ڪر، جيئن اسان انهن کي
معاف ڪريون ٿا جيڪي اسان جي خلاف
غلطي ڪن ٿا. اسان کي آزمائش نه
آڻي، پر اسان کي برائي کان بچايو.

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا ڪريون،
هر برائي کان، مهرباني سان اسان جي
ڏينهن امن ڏيو، ته، تنهنجي رحمت جي
مدد سان، اسان هميشه گناهه کان آزاد ٿي
سگهون ٿا هر مصيبت کان محفوظ،
جيئن اسان برڪت واري اميد جو انتظار
ڪريون اسان جي نجات ڏيندڙ، عيسيٰ
مسيح جو اچڻ.

بادشاهي لاءِ، طاقت شان توهان جي
آهي هاڻي هميشه لاءِ.

خداوند يسوع مسيح، جنهن توهان جي
رسولن کي چيو: امن مان توکي ڇڏيان ٿو،
منهنجو امن مان توکي ڏيان ٿو، اسان جي
گناهن تي نه ڏس، پر توهان جي چرچ جي
ايمان تي، رحم سان هن کي امن اتحاد
عطا فرمائي توهان جي مرضي مطابق.
جيڪي هميشه هميشه لاءِ رهندا راج
ڪندا.
آمين.

Kurdish (Kurdî)

Em mirina te îlan dikin, ya Xudan,
heta ku hûn dîsa werin. An: Me
xilas bike, Xilaskarê dinyayê, Çimkî
bi Xaç û Vejîna te te em azad kirin.

Amîn.

Rîte Communion

Li ser emrê Xilaskar û bi hînkirina
xwedayî ava bûye, em diwêrin
bêjin:

Bavê me yê ku li ezmanan î, navê
te pîroz be; Padîşahiya te were,
daxwaza te bê kirin li ser rûyê erdê
çawa ku li ezmanan e. Îro nanê me
yê rojane bide me, û li gunehên
me bibore, Çawa ku em li wan ên
ku sîcê li me dikin dibihûrin; û me
neke nav ceribandînê, lê me ji
xerabiyê rizgar bike.

Me xilas bike, ya Xudan, em dua
dikin, ji her xerabiyê, di rojên me
de bi kerema xwe aştiyê bide, ku,
bi alîkariya dilovaniya te, dibe ku
em her dem ji gunehan azad bibin
û ji hemû tengasiyan sax be, wek
ku em li hêviya hêviya pîroz in û
hatina Xilaskarê me Îsa Mesîh.

Ji bo Padîşahiya, hêz û rûmet ya te
ye niha û her û her.

Xudan Îsa Mesîh, yê ku ji Şandiyên
te re got: Ez aştiyê ji we re
dihêlim, aramiya xwe didim we, li
gunehên me nenêrin, lê li ser
baweriya Dêra we, û ji kerema xwe
re aşti û yekîtiyê bide wê li gor
daxwaza te. Yên ku dijîn û her û
her padîşah dikin.

Amîn.

Sindhi (_____)

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ هجي.
پنهجي روح سان.
اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني پيش
ڪريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه ڪڻي، اسان
تي رحم ڪر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا
گناه ڪڻي، اسان تي رحم ڪر. خدا جو
ميمو، تون دنيا جا گناه ڪڻي، اسان کي
امن ڏي.

خدا جو گهڻو ڏسو، ڏسو اهو جيڪو دنيا جا
گناه ڪڻي ٿو وڃي. برڪت وارا آهن اهي
جيڪي گهڻي جي مانيءَ لاءِ سڏيا ويا آهن.

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي ڇت
هيٺان داخل ٿين، پر صرف لفظ چئو
منهنجي روح کي شفا ملندي.
مسيح جو جسم (رت).
آمين.

اچو ته دعا ڪريون.
آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.
پنهجي روح سان.
رب العالمين توهان کي خوش رکي، پيءُ،
پٽ، پاڪ روح.
آمين.
برطرفي

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي. يا: وڃو
خداوند جي انجيل جو اعلان ڪريو. يا:
سلامتيءَ سان وڃو، پنهنجي جان سان رب
جي واکاڻ ڪريو. يا: آرام سان وڃو.

خدا جو شڪر آهي.

Kurdish (Kurdî)

Aştiya Xudan her dem bi we re be.
Û bi ruhê xwe.

Werin em nîşana aştiyê bidin hev.

Berxê Xwedê, tu gunehên dinyayê
radikî, rehmê li me bike. Berxê
Xwedê, tu gunehên dinyayê radikî,
rehmê li me bike. Berxê Xwedê, tu
gunehên dinyayê radikî, aştiyê
bide me.

Va ye Berxê Xwedê, Binêre yê ku
gunehên dinyayê radike. Xwezî bi
wan ên ku ji bo şîva Berx hatine
gazîkirin.

Ya Xudan, ez ne hêja me ku hûn
têkevin bin banê min, lê tenê bêje
û giyanê min sax bibe.

Bedena (Xwîna) Mesîh.

Amîn.

Were em dua bikin.

Amîn.

Rêzikên Concluding

Bereket

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Xwedayê mezin ji te razî be, Bav û
Kur û Ruhê Pîroz.

Amîn.

Berdanî

Derkevin, merasîm qediya. An jî:
Herin Mizgîniya Xudan bidin
bihîstin. An jî: Bi silametî herin, bi
jiyana xwe rûmeta Xudan bidin. An
jî: Bi silametî here.

Şikir ji Xwedê re.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC